

## Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Befolgen Sie die Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung.

1. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, Benutzung, Wartung oder mechanische Beschädigung verursacht wurden.
2. Führen Sie während des Betriebs keine Wartungsarbeiten durch.
3. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten (auch während der Aufbewahrung). Das Ladegerät nicht mit nassen Händen anschließen, trennen.
4. Schützen Sie dieses Gerät vor Staub, Wärmequellen, direktem Sonnenlicht und sehr hohen/niedrigen Temperaturen. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in Umgebungen mit starken Magnetfeldern. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
5. Das Gerät während des Betriebs nicht bedecken und an gut belüfteten Orten benutzen.
6. Trennen Sie immer das Ladegerät von der Autoladebuchse, wenn der Ladevorgang beendet ist! Das Ladegerät nicht an die Autoladebuchse anschließen, wenn der Fahrzeugmotor ausgeschaltet ist; Trennen Sie das Ladegerät, bevor Sie den Motor abstellen.
7. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
8. Benutzen Sie nur original/vom Hersteller autorisierte USB Kabel.
9. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Keine vom

Benutzer zu wartende Teile im Inneren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nicht weiter verwenden wenn es beschädigt ist.

10. Vor Reinigung, das Gerät immer vom Stromnetz trennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

## Bedienungsanleitung

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Autoladebuchse an. Danach verbinden Sie das USB Kabel mit dem externen Gerät und dem Ladegerät.
2. Trennen Sie das Gerät nach dem Ladevorgang vom Ladegerät.
3. Trennen Sie dann das Ladegerät von der Autoladebuchse.



Deutsch  
Korrekte Entsorgung dieses  
Produkts (Elektronikmüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## Safety instructions

Please read this owner's manual carefully before use, follow the instructions and keep it for future reference.

1. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling, use and maintenance of the product nor any mechanical damages.
2. Do not perform any maintenance during operation.
3. Protect this device from water, humidity and other liquids (also while storing). Do not connect/disconnect the charger with wet hands.
4. Protect the device from dust, heat sources, direct sunlight and very high/low temperatures. Avoid using/storing it in the strong magnetic environment. Do not use this device near flammables.
5. Do not cover the device during operation and use it in properly ventilated places.
6. Always disconnect the charger from the car charger socket after charging is completed! Do not connect the charger to car charger socket if the car engine is off; disconnect the charger before switching the car engine off.
7. This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
8. Use only original/authorized by producer USB cables.
9. Do not disassemble nor repair this device yourself. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair. Do not use this device if it has been damaged.
10. Always disconnect the product from the power source before cleaning. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

## Operation instruction

1. Connect the charger to car charger socket. Then, connect USB cable to USB port on the charger and the external device.
2. Once the charging is completed, disconnect the device from charger.
3. Unplug the charger from the car charger socket.



English  
Correct Disposal of This  
Product (Waste Electrical &  
Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy przeczytać instrukcję użytkowania i postępować według wskazówek w niej zawartych. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne.
2. Nie należy przeprowadzać jakichkolwiek prac konserwacyjnych podczas pracy urządzenia.
3. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania). Zabrania się podłączać / odłączać ładowarkę od gniazda zapalniczki samochodowej mokrymi dłońmi.
4. Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy i korzystać z niego w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
6. Należy zawsze odłączać ładowarkę od gniazda zapalniczki samochodowej po zakończonej pracy! Nie należy podłączać ładowarki do gniazda zapalniczki samochodowej, jeśli zapłon pojazdu jest wyłączony; odłączyć ładowarkę przed wyłączeniem zapłonu pojazdu.
7. Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
8. Należy używać wyłącznie oryginalnych/autoryzowanych przez producenta kabli USB.
9. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być poddane

naprawie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

10. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

## Instrukcja użytkowania

1. Należy podłączyć ładowarkę do gniazda zapalniczki samochodowej. Następnie podłączyć kabel USB do portu USB ładowarki oraz urządzenia zewnętrznego.
2. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć urządzenie od ładowarki.
3. Następnie wyjąć ładowarkę z gniazda zapalniczki samochodowej.



**Poland**  
Prawidłowe usowanie  
produktu (zużyty sprzęt  
elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinny skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics  
Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## Instrucțiuni privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza, să respectați instrucțiunile și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

1. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea, utilizarea și întreținerea necorespunzătoare a produsului și nici de daunele mecanice.
2. NU efectuați operații de întreținere în timpul funcționării.
3. Protejați dispozitivul de apă, umiditate și orice alt lichid (de asemenea, și în timpul depozitării). Nu conectați/deconectați încărcătorul cu mâinile ude.
4. Protejați dispozitivul de praf, surse de căldură, lumina directă a soarelui și temperaturi foarte mari/mici. Evitați utilizarea/depozitarea produsului în medii cu câmpuri magnetice puternice. Nu utilizați dispozitivul lângă materiale inflamabile.
5. Nu acoperiți produsul în timpul utilizării și utilizați-l în locuri bine ventilate.
6. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la priză de încărcare autp după ce încărcarea este completă! Nu conectați încărcătorul la priză de încărcare auto dacă motorul este oprit; deconectați încărcătorul înainte de a opri motorul mașinii.
7. Acest produs nu este o jucărie; țineți-l departe de copii.
8. Utilizați doar cabluri USB originale/autorizate de producător.
9. Nu dezasmblați și nici nu reparați produsul singur. Dispozitivul nu are componente care pot fi reparate de utilizator. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare și reparație. Nu utilizați produsul dacă este detriorat.
10. Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța dispozitivul.

## Instrucțiuni de funcționare

1. Conectați încărcătorul la priză de încărcare auto. Apoi conectați cablul USB la portul USB al încărcătorului și la dispozitivul extern.
2. După ce încărcarea este completă, deconectați dispozitivul de la încărcător.
3. Deconectați încărcătorul de la priză de încărcare auto.



**Romania**  
Reciclarea corectă a acestui  
produs (reziduiuri provenind  
din aparatura electrica si electronica)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5,  
Resita, CS, ROMANIA.